**27. Oturum (1986) / Genel Yorum No. 15 SÖZLEŞME ÇERÇEVESİNDE YABANCILARIN DURUMU**

1. Genellikle, taraf Devlet raporları, taraf Devlet'in Sözleşme'deki her bir hakkı "kendi ülkesinde yaşayan ve yetkisi altında bulunan bütün bireylere" (2. madde, 1. paragraf) sağlama yükümlülüğünü göz ardı etmektedir. Sözleşme'de yer alan haklar karşılıklılık, uyrukluk ve­ya vatansızlık durumları dikkate alınmadan herkese tanınmalıdır. Bu nedenle genel kural, Sözleşme'deki her bir hakkın, her­hangi bir ayrım gözetilmeden hem vatandaşlar hem de yabancılar için sağlanmasıdır. Yabancılar, Sözleşme ile güvence altına alınan haklar açısından 2. maddede düzenlenen ayrımcılık gözetme yasağından yararlanmalıdır. Ayrımcılık yasağı, hem yurttaşlar hem de yabancılar için gereklidir. Sözleşme'deki bazı haklardan istisnai olarak sadece yurttaş­ların yararlanabileceği durumlar olduğu gibi (25. madde), 13. madde gibi sadece yabancıları kapsayan haller de mevcuttur. Ancak, Komite'nin taraf Devlet raporlarını incelemesiyle ulaştığı sonuçlara göre, birçok ülkede yabancıların Sözleşme çerçevesinde sahip olmaları gereken haklar onlara tanınmamaktadır veya bu haklar meşru olmayan sınırlandırmalara tâbi tutulmaktadır.
2. Çok az sayıda Devlet'in anayasası, yabancıların yurttaşlarla  
   eşitliğine imkân tanımaktadır. Daha yeni olan anayasalar herkese tanınan temel haklarla sadece yurttaşlara tanınan temel haklar arasında dikkatli bir ayrım yapmakta ve her bir hakka detaylı olarak yer ver­mektedir. Ancak, birçok taraf Devlette anayasalar belirli hakların ta­nınmasında yurttaşlık durumunu göz önünde bulundurmaktadır. Ya­sal düzenlemeler ve içtihat da yabancılara hakların tanınmasında önemli bir rol oynayabilir. Komite'ye bildirildiği üzere, bazı Devletler­de Anayasa veya diğer yasama faaliyetleriyle yabancılar açısından gü­vence altına alınmayan temel haklar, Sözleşme'nin gerektirdiği şekilde yabancılara da tanınacaktır. Ancak, bazı hallerde, Sözleşme'deki hak­lardan, ayrımcılık gözetilmeden, yabancıların da faydalanmasının sağ­lanmasında henüz başarılı olunamamıştır.
3. Komite, taraf Devletlerin raporlarında hem kendi iç hukukla­rı hem de ülkelerindeki mevcut uygulama açısından yabancıların durumuna yer vermeleri gerektiğini belirtmektedir. Sözleşme, yabancılara Sözleşme ile güvence altına alınan haklar açısından gerekli korumayı sağlayacak niteliktedir. Sözleşme'den kaynaklanan gerekliliklere, taraf Devletlerin yasal düzenlemeleri ve uygulamaları uygunluk göstermeli­dir. Bu şekilde, yabancıların durumu büyük ölçüde iyileştirilebilir. Ta­raf Devletler, Sözleşme maddelerinin ve Sözleşme'de yer alan hakların yetkileri altındaki yabancılarca da bilinmesini güvence altına almalıdır.
4. Sözleşme, yabancıların taraf Devlet'in ülkesine girebilmeleri  
   veya ülkesine yerleşmeleri hakkını tanımamaktadır. Ülkesine kimi kabul edip, kimi kabul etmeyeceğine prensipte taraf Devlet'in kendisi ka­rar verir. Ancak, bazı durumlarda bir yabancı, ülkeye giriş veya ülke­de yaşama konularında dahi, özellikle ayrımcılık *yasağı,* insanlık dışı muamele ve aile hayatına saygı gibi hallerde, Sözleşme'nin korumasın­dan faydalanabilir.
5. Ülkeye giriş hakkı, seyahat etme, yerleşme, çalışma gibi konularla ilgili, Devlet'in belirlediği şartlara dayalı olarak verilebilir. Bir taraf Devlet ayrıca ülkesinden transit olarak geçen bir yabancının genel birtakım şartlara uymasını talep edebilir. Ancak, yabancının taraf Devlet'in ülkesine girmesine izin verildiği anda, Sözleşme'de belirtilen haklara sahip olması söz konusudur.

7. Yabancılar, doğuştan gelen ve hukuken korunan yaşama hakkına sahiptir ve keyfi olarak bu haktan mahrum bırakılamaz. Yabancılar, işkenceye, zalimane, insanlık dışı, ya da küçük düşürücü ce­za veya muameleye tâbi tutulamaz veya köle veya kul durumunda tu­tulamaz. Yabancılar, kişi özgürlüğü ve güvenlik hakkına sahiptir. Ya­sal olarak özgürlüklerinin kısıtlandığı hallerde, insanca ve insanlık onuruna saygı gösterilecek şekilde muameleye tâbi olmalıdır. Yabancılar, sırf bir akitten doğan yükümlülüğünü yerine getiremedikleri ge­rekçesiyle hapsedilemez. Yabancılar, seyahat özgürlüğü, yerleşim ye­rini seçme ve serbestçe ülkeyi terk etme özgürlüğüne sahiptir. Yaban­cılar mahkemeler ve yargı organları önünde eşittir. Bir suçla itham edildiklerinde ya da bir hukuk davasında hak ve yükümlülükleri hak­kında karar verilirken, yasalar uyarınca kurulmuş yetkili, bağımsız ve tarafsız bir mahkeme önünde adil ve kamuya açık bir duruşma hak­kına sahiptir. Yabancılar, suç ve cezaların geriye yürümezliği ilkesine tâbidir ve kanun önünde kişi olarak tanınma hakkına sahiptir. Yaban­cıların özel hayatına, ailesine, evine ya da haberleşmesine keyfi ya da yasadışı olarak müdahale edilemez. Yabancılar, düşünce, vicdan ve din özgürlüğüne, istedikleri düşünceye sahip olma hakkına ve düşün­celerini açıklama hakkına sahiptir. Yabancılar, barışçı toplantı hakkı­na ve dernek kurma hakkına sahiptir. Evlenebilecek yaşta bulunanlar evlenebilir. Yabancı çocuklar, küçüklerin yararlandığı koruma tedbir­lerinden yararlanır. Yabancıların Sözleşme'nin 27. maddesi anlamın­da bir azınlığı oluşturduğu hallerde, kendi gruplarının diğer üyeleriy­le birlikte, kendi kültürlerinden yararlanma, kendi dinlerine inanma ve bu dine göre İbadet etme, ya da kendi dillerini kullanma hakkın­dan yoksun bırakılmayacaklardır. Yabancılar, yasalarca eşit ölçüde korunur. Belirtilen hakların sağlanmasında, yabancılarla yurttaşlar arasında herhangi bir ayrım yapılmaz. Sözleşme çerçevesinde yabancıların sahip olduğu haklar ancak hukuka uygun şekilde sınırlandırı­labilir.

Yasal olarak bir Devlet'in ülkesinde bulunan yabancının, o ülke içinde seyahat hakkı ve yerleşim yerini seçme özgürlüğü sadece 12. maddenin 3. paragrafına uygun şekilde sınırlandırılabilir. Bu bağlamda, yabancılara yurttaşlardan farklı muamele edildiği veya farklı kategorilerdeki yabancılar arasında ayrım gözetildiği hallerde, 12. maddenin 3. paragrafı çerçevesinde meşru nedenlere dayanılmalıdır. Sözkonusu sınırlandırmaların, Sözleşme'de belirtilen diğer haklarla uyum içinde olması için bir taraf Devlet, yabancıyı kısıtlayarak veya sınır dışı ederek, kendi ülkesine girme hakkından keyfi olarak yoksun bırakamaz (12. madde, 4. paragraf).

Birçok rapor, 13. maddeyle ilgili olarak yetersiz bilgi vermektedir. Bu madde, ulusal hukukta sınır dışı etme olarak tanımlanan veya tanımlanmayan yabancının zorunlu olarak ülkeyi terk ettiği haller için uygulanmaktadır. Eğer sözkonusu uygulamalar, yabancının hapsini de gerektiriyorsa, Sözleşme'nin 9. ve 10. maddeleriyle düzenlenen kişinin özgürlüğünden yoksun bırakılmamasıyla ilgili tedbirler uygulanabilir. Tutuklamanın nedeninin, iade olduğu hallerde ulusal veya uluslararası hukukun diğer kuralları da uygulanabilir. Genellikle, sınır dışı edilen bir yabancının, kendisini kabul eden herhangi bir ülkeye girmesine izin verilmelidir. 13. madde ile düzenlenen haklar, sadece bir taraf Devlet'in ülkesinde yasal olarak bulunan yabancıları korumaya yöneliktir. Bu bağlamda, bir ülkeye giriş ve ülkede bulunmaya ilişkin ulusal hukukun gereklilikleri bu korumanın içeriği tespit edilirken dikkate alınmalıdır. Ülkeye yasal olmayan yollarla girenler veya ülkede hukukun izin verdiği süreden veya kendilerine verilen izin süresinden daha uzun bir süre kalanların hakları güvence altına alınmamıştır. Ancak, bir yabancının ülkeye girişi veya ülkede bulunmasının hukuka uygunluğu tartışmalı ise, yabancının sınır dışı edilmesine ilişkin alınacak her karar 13. mad­deye uygun şekilde alınmalıdır. Taraf Devlet'in yetkili organları, iyi ni­yetle iç hukuku yorumlayıp uygulamalı ve Sözleşme'de belirtilen yasa­lar önünde eşitlik hakkının (26. madde) gereklerine uymalıdır.

13. madde sadece sınır dışı etme usulünü düzenlemekte, sınır dışı edilmenin içeriğine ve esaslarına değinmemektedir. Ancak, sa­dece "yasalara uygun olarak verilmiş bir karar uyarınca" gerçekleştirilen sınır dışı etme hallerine olanak tanınmasının amacı açıkça keyfi sınır dışı etme hallerini engellemektir. Diğer yandan, herbir yabancıy­la ilgili ayrı ve bağımsız bir karar verilmesi sözkonusu olduğu için, 13. madde toplu sınır dışı etmelere olanak tanımamaktadır. Komite'nin görüşüne göre, böyle bir anlayış sınır dışı kararma karşı çıkma neden­lerinin belirtilmesi, sınır dışı kararının yeniden gözden geçirilmesi, bu amaçla yabancının yetkili kişiler önünde temsil edilmesine izin veren diğer hükümlerle de teyit edilmektedir. Bu hakkın her aşamada etkili bir hak olabilmesi için yabancıya sınır dışı kararına karşı çıkmasını sağlayacak tüm imkânlar tanınmalıdır. 13. madde ile dile getirilen sı­nır dışı kararının temyizinin, kararın yetkili organ tarafından yeniden gözden geçirilmesinin, tek istisnası "ulusal güvenlik bakımından zo­runlu hallerdir."13. madde'nin uygulanmasında, farklı yabancı kate­gorileri arasında herhangi bir ayrım yapılmamalıdır.